

## 2 CORINTIOS

### Ná yoho ra sɔcuɔ bi 'yorba ra Pablo ꞥ yꞥ 'yɛc'yɛi bꞥ ja ra daꞥhnini Corinto

#### *Ran zɛngua*

<sup>1</sup> Nugä drá Pablogä, nɛ nangue rá pähä Ojɔ ma 'bäigä'be a ra Jesucristo. Dín 'yogä'be ma cuhꞥ ra Timoteo. Nɛ dí pɛn'nahꞥ bꞥ ra sɔcuɔ gyꞥ 'yɛc'yɛihꞥ ngue dim pɛti bꞥ ja rán ngu Ojɔ bꞥ ja ra hnini Corinto, nɛ gätho yꞥ 'yɛc'yɛi i 'bꞥpꞥ ja ra xɛqui Acaya.

<sup>2</sup> Nɛ nu'a Ojɔ ma Tahꞥ nɛ ra Jesucristo ma Hmuhꞥ di 'da ahꞥ rá mate a, nɛ da hyut'a ni mbꞥihꞥ.

#### *Yán ꞥnbi ra Pablo*

<sup>3</sup> Jamadi Ojɔ rá Ta ma Hmuhꞥ ra Jesucristo, nguetho i ja rá yembꞥi nanguejꞥ. Nɛ guesɛ Ojɔ thocua thoho i hurca ma mbꞥihꞥ.

<sup>4</sup> Nu'a Ojɔ i hurca ma mbꞥihꞥ nangue gätho yꞥn ꞥnbi dín nuhꞥ. Janangue'a da zä ga hurpahꞥ yú mbꞥi 'da to'o in nu ran ꞥnbi, tengu tho bꞥ í hyurcahꞥ ma mbꞥihꞥ Ojɔ.

<sup>5</sup> Nu'bꞥ dí comhbꞥ yán ꞥnbi ra Cristo, nu'a di zɛrca ma mbꞥihꞥ, go dín thɛui ran ꞥnbi dín nuhꞥ.

<sup>6</sup> Nɛ nangue ran ꞥnbi dín nugä'be, gue'a dín te ni t'ɛc'yɛihꞥ, nɛ di zɛt'a ni mbꞥihꞥ a. Nɛ nu'bꞥ di zɛrca ma mbꞥi'be Ojɔ, nɛ ahꞥ di zɛt'a ni mbꞥihꞥ. Nguetho nu'bꞥ guím bɛmhꞥ a ran ꞥnbi dín nu'be,

sä gui hyäth<sub>u</sub> nε hin gan xømb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub> ran <sub>u</sub>nbi guín nuh<sub>u</sub>, tengu thohogä'be.

7 Hin ts'<sub>u</sub> dadí 'yon ma mb<sub>u</sub>i'be nanguε ni t'εc'yεih<sub>u</sub>. Nε dí p<sub>u</sub>'be ngue guí comhb<sub>u</sub> man <sub>u</sub>nbi'be. Ngutho Oj<sub>u</sub> da hyurca ma mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>.

8 Nugä'be dín nde ah<sub>u</sub>, ma cu ah<sub>u</sub>, gui p<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> ngue dán nu'be ran <sub>u</sub>nbi b<sub>u</sub> ja ra häi Asia. Nε hin'y<sub>u</sub> ma ts'edi'be ngue xcá häzεhε'be, nguetho εmme ts'edi ran <sub>u</sub>nbi dá nu'be, nε mi ts'utho xcá tu'be b<sub>u</sub>.

9 Maju<sub>u</sub>ni ε maguep<sub>u</sub> xcá tu'be, pε gätho <sub>u</sub> bin ja n'damh<sub>u</sub>ma sä ga p<sub>u</sub>'be ngue hin'y<sub>u</sub> ma ts'edi zεhε'be, pε ga tøm'be 'bε'a da 'yøt' Oj<sub>u</sub>, ngue man'da x<sub>u</sub>n ndoho rá ts'edi ngue da xox'<sub>u</sub> x<sub>u</sub>n du.

10 Nu'a Oj<sub>u</sub> bi yängä'be b<sub>u</sub> ja ran d<sub>u</sub>te ngue εmme nts'utho, nε dí p<sub>u</sub>'be ngue Oj<sub>u</sub> da yängä'be mahøn'a. Nε dí εc'yεi'be nε dí tøm'be ngue thocu<sub>u</sub> thoho da yängä'be Oj<sub>u</sub>.

11 Nε nu ah<sub>u</sub> sä gui zεc'be ts'<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> guín y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> Oj<sub>u</sub> nanguecä'be, nε m'bejua b<sub>u</sub>ya da zä gätho ah<sub>u</sub> n'dat'a ga xihmb<sub>u</sub> jamadi Oj<sub>u</sub> nangue 'bε'a bi 'yørcä'be.

*Ra Pablo bi ma hanja him bi mba n'dihi b<sub>u</sub> ja ra hnini Corinto*

12 I hu ma mb<sub>u</sub>i'be nguetho di bεnga ma mb<sub>u</sub>i'be ngue x<sub>u</sub>n ho 'bε'a dí øt'be ua ja ra ximhäi, nε x<sub>u</sub>n ho 'bε'a dí øt'be nangue ah<sub>u</sub>. Nε hin nangue man 'yomfεnisε'be, pε Oj<sub>u</sub> i fäxca'be ngue dí øt'be ran ho.

13 Dín nde ah<sub>u</sub> gui p<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> x<sub>u</sub>n ho 'bε'a dí øt'be, tengu dí ot'ah<sub>u</sub> ya.

14 Nε madague'b<sub>u</sub> hin guí p<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> gätho ya dí xi'ah<sub>u</sub>, pε nu'b<sub>u</sub> bi zøn ra pa ba εh ra Hmu Jesús,

gan johyah<sub>u</sub> nangue a ram hma dí ot'ah<sub>u</sub>. Ne ngutho ga'be da hyu ma mbui'be nangue ah<sub>u</sub>.

15 Majuani min ndegä xcá mba b<sub>u</sub>, ne nu'b<sub>u</sub> xcá mba b<sub>u</sub>, mi sä nyondj<sub>i</sub> xcá hut'a ni mbuih<sub>u</sub>.

16 Mim bęngä ngue xcá thocä b<sub>u</sub> guí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub>, gan nu ah<sub>u</sub> ts'<sub>u</sub> nu'b<sub>u</sub> má mbagä b<sub>u</sub> ja ra häi Macedonia, ne dí m bęngä ga thop<sub>u</sub> mahøn'a 'b<sub>u</sub> dá pøngä ua ja ra häi Macedonia. Ne nu'b<sub>u</sub> dá mba b<sub>u</sub>, dí m bęngä ngue gui fäxcä b<sub>u</sub> ja ra 'yu Judea.

17 P<sub>e</sub> hingui yoho man 'yomfęnigä, tengu guí ęnj<sub>u</sub> dí øt'ä 'b<sub>u</sub> him má thocä b<sub>u</sub>. Hin dí øt'ä tengu øt'i 'da u y<sub>u</sub>n 'yoh<sub>u</sub> ngue yoho im bęni.

18 Ne majuani dá bęngä xcá mba b<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> má xi ah<sub>u</sub>. Ne i p<sub>a</sub> Oj<sub>a</sub> majuani dí xi ah<sub>u</sub>.

19 Nugä ne ra Timoteo ne ra Silvano ya dá xi ahe nangue ra Cristo Jesús, rá Ts'unt'<sub>u</sub> Oj<sub>a</sub>. Ne nu'a ra Cristo hin di pä a im bęni, p<sub>e</sub> hønt'a majuani im man a.

20 Ne gue'a ra Cristo ní j<sub>a</sub>'ts'i 'be'a gätho i sän Oj<sub>a</sub> da 'yøt'e, ne nangue bi hogah<sub>u</sub> ra Cristo dí p<sub>a</sub>hmb<sub>u</sub> di 'daj<sub>u</sub> rá mate Oj<sub>a</sub> 'b<sub>u</sub> dí äf<sub>u</sub>, ne gue'a ná ęspah<sub>u</sub> Oj<sub>a</sub> a.

21 Guet'a Oj<sub>a</sub> bi 'daj<sub>u</sub> ra ts'edi ngue thocua thoho ga tēnhd<sub>u</sub> ra Cristo, ne n'da ngu n'daj<sub>u</sub> bi 'daj<sub>u</sub> ra 'b<sub>e</sub>fi.

22 Ne guet'a Oj<sub>a</sub> bi 'yøt'e y<sub>u</sub> mbeti gah<sub>u</sub> a, ne bi 'daj<sub>u</sub> rá Hogand<sub>a</sub>hi mbo ma mbuih<sub>u</sub>, guerp<sub>u</sub> na f<sub>a</sub>di majuani di 'daj<sub>u</sub> 'be'a gätho man'da.

23 Majuani a dí xi ah<sub>u</sub> ngue hanja hin dá thocä b<sub>u</sub> guí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub>. Nu'b<sub>u</sub> xcá søngä b<sub>u</sub> a ra pa dá xi ah<sub>u</sub>, xcá d<sub>a</sub>mhy<sub>a</sub> ah<sub>u</sub> ts'<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub>, nguetho hinga nadí hoj<sub>u</sub> 'be'a guí øth<sub>u</sub>. Ne ndetho ęmm<sub>e</sub> xcá u'n'na ni mbuih<sub>u</sub> 'be'a xcá xi ah<sub>u</sub>. Ne dí p<sub>a</sub>di majuani a dí xi

ah<sub>u</sub> ya, ne dí xi Oja di 'dac ran unbi 'b<sub>u</sub> him majua<sub>ni</sub> a dí m<sub>a</sub>.

<sup>24</sup> Pe dí n<sub>de</sub> ah<sub>u</sub> da hyu ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>, ne hin da du ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub> 'be'a ga xi ah<sub>u</sub>. Ne gue'a dí n<sub>de</sub> ga øt'ah<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> dá mbagä b<sub>u</sub>. Pe hin'y<sub>u</sub> man'da sä ga xi ah<sub>u</sub> gui 'yεc'yεih<sub>u</sub>, nguetho i jua'a gui εc'yεih<sub>u</sub> ngue gui p<sub>h</sub>mb<sub>u</sub> majua<sub>ni</sub> ra Cristo.

## 2

<sup>1</sup> Janangue'a dá εnsegä, nu'b<sub>u</sub> dá mba b<sub>u</sub> mahøn'a, hin ga 'da ah<sub>u</sub> ra dumb<sub>u</sub>i mahøn'a.

<sup>2</sup> Nguetho nu'b<sub>u</sub> guím bεndumb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>, hingui sä gui 'daj<sub>u</sub> ran johya 'b<sub>u</sub>. Ne hønse ah<sub>u</sub> sä gui 'daj<sub>u</sub> ran johya, pe hingui sä 'b<sub>u</sub> i tu ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>.

<sup>3</sup> Janangue'a dá ot'ah<sub>u</sub> ra søcu<sub>u</sub> nguetho dí n<sub>de</sub> ngue gan 'yomfεnih<sub>u</sub> ts'ε, ne sä gui hoj<sub>u</sub> 'be'a gnám 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub>. Ne nu'b<sub>u</sub> dá mbagä b<sub>u</sub>, ya xquí hoj<sub>u</sub> a 'be'a man'da gnám 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub>, ne sä gui 'daj<sub>u</sub> ran johya b<sub>u</sub>ya ne hin din ja'ah<sub>u</sub> ra dumb<sub>u</sub>i. Nguetho dí εnsegä ngue n'dat'a dí m bεmh<sub>u</sub>, nu'b<sub>u</sub> dí n johyagä ne ah<sub>u</sub> ja nin johyah<sub>u</sub>.

<sup>4</sup> Ne εmmε mi tu ma mb<sub>u</sub>i nu'b<sub>u</sub> má ot'ah<sub>u</sub> ra søcu<sub>u</sub>, ne εmmε dán zoni, nguetho hin dí n<sub>de</sub> gui ε't' ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub> nangue 'be'a dá ot'ah<sub>u</sub>, pe dí n<sub>de</sub> gui p<sub>h</sub>mb<sub>u</sub> ngue εmmε dadí huεc ah<sub>u</sub>.

### *Da mba ma punbi to'o bi 'yøt' ran ts'o*

<sup>5</sup> Hinga hønsegä pe gätho ah<sub>u</sub> i ja ah<sub>u</sub> ra dumb<sub>u</sub>i nangue 'be'a bi 'yøt' ran 'yoh<sub>u</sub> ngue bi zin rá hømbe.

<sup>6</sup> Pe dí εna xøt'a ya ran unbi gá unhd<sub>u</sub> a ran 'yoh<sub>u</sub>.

<sup>7</sup> Ne nuya n<sub>de</sub>'b<sub>u</sub> gui punbah<sub>u</sub> rá ts'oqui, ne gui hyurpah<sub>u</sub> rá mb<sub>u</sub>i. Nguetho nu'b<sub>u</sub> hin gui

hyurpah<sub>u</sub> rá mb<sub>u</sub>i, man'da din ja ra dumb<sub>u</sub>i ngue njam'b<sub>u</sub> sä din hogui.

<sup>8</sup> Nuya dí ä ah<sub>u</sub> ra mate ngue gui 'yuth<sub>u</sub> x<sub>u</sub>n ho nin huçcateh<sub>u</sub> a ran 'yoh<sub>u</sub>.

<sup>9</sup> Nugä dá ot'ah<sub>u</sub> nguetho dín nde ga p<sub>u</sub>ä 'b<sub>u</sub> guí øth<sub>u</sub> tengu dí xi ah<sub>u</sub>, uague hin'na.

<sup>10</sup> Nu'b<sub>u</sub> guí punbah<sub>u</sub> n'da ni mijä'ih<sub>u</sub>, necä ga punba a. Ne nu'b<sub>u</sub> guí punbah<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub>'a bi 'yøt'a n'da, ne dí punbä a nangué rán t'çdi ra Cristo.

<sup>11</sup> Nguetho hin dín ndegä da daj<sub>u</sub> ra zïthu nangué 'b<sub>u</sub>'a dí øth<sub>u</sub>. Dí p<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub>'a nde da 'yøt'a ra zïthu nguetho in nde da hyäj<sub>u</sub>.

### *Him bin säya a ní b<sub>u</sub>m b<sub>u</sub> Corinto ra Pablo*

<sup>12</sup> Nu'b<sub>u</sub> má søngä b<sub>u</sub> ja ra hnini Troas, Ojä ya xí xocua yá mb<sub>u</sub>i y<sub>u</sub> jä'i b<sub>u</sub>. Ne hingui h<sub>u</sub>çi dá mangä b<sub>u</sub> rán ho ma'da'yo ra Cristo nguetho y<sub>u</sub> jä'i min nde da 'yøde.

<sup>13</sup> P<sub>u</sub>ç hin dán johyagä, nguetho hin dá tïngä b<sub>u</sub> ma cuh<sub>u</sub> ra Tito. Ngue xtá xiqui 'b<sub>u</sub>'a guí øth<sub>u</sub> b<sub>u</sub>. Jananjab<sub>u</sub> dá socä y<sub>u</sub> jä'i b<sub>u</sub> Troas ne dá mbagä b<sub>u</sub> ja ra häi Macedonia, ja dá tïngä b<sub>u</sub> a ra Tito.

### *Nangué ra Cristo sä ga taf<sub>u</sub> ra zïthu*

<sup>14</sup> P<sub>u</sub>ç jamadi Ojä, nangué dín 'yoh<sub>u</sub> ra Cristo di jaj<sub>u</sub> ga taf<sub>u</sub> ra zïthu b<sub>u</sub>'a gätho dí øth<sub>u</sub>. Ne høn<sub>u</sub>b<sub>u</sub> go hap<sub>u</sub> dím mam'be ran ho ma'da'yo, Ojä di japi da tho a, tengu tho 'b<sub>u</sub> n'da ra 'y<sub>u</sub>çthi i tux ran d<sub>u</sub>çi i y<sub>u</sub>manho.

<sup>15</sup> Ne nangué dín 'yoh<sub>u</sub> ra Cristo, Ojä in numan-hoj<sub>u</sub>, tengu ra 'y<sub>u</sub>çthi i y<sub>u</sub>manho b<sub>u</sub> nam b<sub>u</sub>çn Ojä. Nugä'be dím mam'be ra Cristo Jesús b<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub>i gätho y<sub>u</sub> jä'i, gue'ü i ja yá temazäi, ne ü di 'b<sub>u</sub>çh ra temazäi.

16 Nu a ram hma dím mam'be, da zänba ran unbi a 'bũ hingui nde da hyän a n'da, pε nu ɯ to'o i εc'yεi 'bε'a dím mam'be, di un ra te a. Pε to'o maha da hyät'i da'yøt' na.

17 Hønt'ɯ tengu gä'be ngue n'dat'a Ojå dím bεmhbe, nε dyɯm 'bεhnigä'be Ojå, nε dyá 'yεhe gä'be ra Cristo, nε nu a Ojå in nuc'be. Nε nugä'be hin dí øt'be tengu øt'ɯ 'da xɯn ngu ngue in nde da dąsε nangue rá 'bεfi Ojå i øt'e.

### 3

#### *Rán hoqui Ojå ma'da'yo*

1 Ha guí εmhɯ dí ozεhe ma certificado'be 'bũ dí xi ahɯ 'bε'a dí øt'be. Ha jatho dín ja ma certificado'be ngue da xi ahɯ xɯn ho dí øt'be tengu i cą yɯ hyäte xänbate guí 'bɯhmbɯ bɯ. O ha guí εmhɯ jatho gui 'yørca'be n'da tengu guí ørpa ɯ 'da.

2 Pε go guesε ahɯ ma certificado ahɯ nguetho nu'bɯ 'bo'o ngue bi bą'a gním 'bɯhmbɯ, da bądi 'bε'a ma hoga'bεfi dá øt'ä bɯ 'bɯ má m 'bɯhmbɯ bɯ.

3 Nε nu ɯ yɯ jå'i ngue hingui εc'yεi da nu ahɯ, tengu 'bɯ bi nu n'da ra søcuą nangue rá m hman Ojå. Pε hinga gue ra søcuą nt'o't'i ra tinta o gue nt'o't'i bɯ ja ra do ngue da nu ɯ, pε gue'a bi 'yo't'a ra Cristo bɯ ni mbɯihɯ nangue rá Hogandąhi Ojå 'bɯ má xän'nahɯ.

4 Da zä ngubɯ ga xi ahɯ ngue xɯn ho ra 'bεfi dí øt'a'be, nguetho i fäxca'be Ojå nangue dín 'yohɯ ra Cristo.

5 Nε hin nangue man hose'be da zä ga øt'be ran ho, pε hønse Ojå di 'dac'be ra ts'edi ga øt'be 'bε'a dí øt'be.

6 Nu Oja bi 'dac'be 'be'a ga hom'be ngue i juadi xan ho, ngue da za ga xi'be ya ja'i ran hoqui Oja ma'da'yo. Nu ran hoqui hinga 'da'anguui i mammi yan t'edi nt'o't'i maya'ba. Nguetho nu'a ran ho ma'da'yo i xija di 'daja ra temaza i ra Hogandahi Oja. Pe nu yan t'edi i xija tengu 'ba ma yapateba, ngue'a hin di hat'i ga ozeheba a ran ho im mam ba.

7 Pe nu'ba ra mbadi bin t'un yan t'edi, pe min 'youi a ra nuixte Oja, nguetho emme madi yoxni ra hmi ra Moises 'ba madin t'un ya do nt'o't'i yan t'edi, janangue'a hingu sa ba ya ja'i da hyerpa ra hmi. M'bejua baya bim 'be a ra nuixte mi ja ba ra hmi. Pe madague'a in 'youi ra nuixte ba yan t'edi 'ba ja min t'uni, pe din yapate ne ran unbi.

8 Nu yan t'edi min 'youi ra nuixte Oja ne bi man a ran date. Pe emme xan ngu man'da ra nuixte Oja in 'youi ra 'befi ra Hogandahi Oja.

9 N'youi ra nuixte Oja yan t'edi ngue din yapate, pe emme man'da xan ngu ra nuixte Oja din 'youi ran ho ma'da'yo ngue im man Oja di hogaba.

10 Nuya bim 'beh ra ts'edi ba yan t'edi, nguetho emme man'da i ja ra ts'edi ran ho ma'da'yo.

11 Nu yan t'edi min 'youi ra nuixte, pe nts'anni 'da ya patho da hyat'i, ne bi thogui. Pe nuya emme xan ngu ra nuixte in 'youi a ran ho ma'da'yo, ne njam'ba da guadi.

12 Di pahmba ngue njam'ba dim 'beh ra ts'edi a ran hoqui ma'da'yo ngue bi 'yot' Oja. Janangue'a sa ga hutha nzaamba gam mamhba ran ho ma'da'yo.

13 Ne nu'ba dim mamhba ran ho ma'da'yo, hin di otha tengu mi ot' ra Moises maya'ba, ngue bi gop ra hmi ra 'bot'e, ndepe hin da nu ya ja'i israel gue'ba

xtím 'bε a rá nuixte.

14 Pε nu yu ja'i him mi pa u ngue dim 'bε u yú nuixte yan t'εdi ne guexta'a yu pa ya, nu'bu in nu ra sɔcuɔ guepu nt'o't'i yan t'εdi rán hoqui Oja maya'bu, hingui sä da badi. Nguetho tengu 'bu i ja n'da ra 'bø't'e bu ja rá hmi da gop rá dä. Ne hont'a ra Cristo sä di 'uecpa a.

15 Guexta'a yú mbui u 'da i 'buhya, nu'bu in nde da den yan t'εdi ra Moisés ne nu'bu im ma, hingui sä da badi 'bε'a nam bøn u, nguetho njot'i tho yú mbui.

16 Pε nu'bu di päh rán 'yomfɛni n'da nanguε a ra Cristo ne di dāp rá mbui a, din ja ran nequi rá mbui 'bu.

17 Nu'a ra Cristo, 'da anguui rá Hogandahi. Ne nu'bu i 'bupu mbo ma mbuihu, ne gue'a í thøgahu bu ja ra 'bexui ne ran unbi.

18 Ne hingan jo'mi ma mbuihu tengu 'bu dí hanthu xun ho a rá nuixte ra Cristo. Ne tengu n'da ra hyɛdä di nequi bu to'o da hyandi, ne ngutho gahu man'da man'da di nequi gahu rá nuixte ra Cristo dí hanthu, ne gue'a ní 'yørcahu a ngue ga cohmbu tengu a.

## 4

1 Nu rá mate zεεε Oja ngue bi 'dac'be ra 'bεfi, jananguε'a hingui cuent ma mbui'be nanguε ra 'bεfi dí øt'be.

2 Zai hin di thoc man 'yomfɛnisε'be nanguε rá 'bεfi Oja, ne hin dí häte'be 'bu dí m mam'be rám hman Oja tengu i øt'u 'da. Pε dí m mam'be ngue majuani a rám hman Oja, ne gätho yu ja'i sä da badi ngue dí 'yo'be xun ho bu ja rá hmi Oja.



<sup>3</sup> Hønt'ɥ ngue ní mba bɥ ja ran ɯnbi hingui pɔdi 'bɛ'a nam bɔn a dí m mam'be ngue ran ho ma'da'yo.

<sup>4</sup> Nguetho nu ra zĩthu t'ɛmbi oja ua ja ra ximhái i ja ya di xádäba yú mbɯi ɥ i tenni, hin di japi ngue da nu nuĩxte a rán ho ma'da'yo ra Cristo, ngue xtí yorɥɥ 'bɯi. Pɛ nu'a ra Cristo gue'a ní fɔ Oja a, nɛ 'da anguui rá ts'edi.

<sup>5</sup> Pɛ nugä'be hin dí m mam'be a dí hnumanhoc'be, pɛ dí m mam'be ngue gue'a ra Cristo Jesús ra Hmu a. Nɛ dí øt'be ni 'yɛhɛ ga'be, nguetho ɛmmɛ dín numanho'be ra Jesús.

<sup>6</sup> Nu Oja rá mbɯdi bi manda din ja ran nɛqui bɥ mi ja ra 'bɛxui, guet'a Oja bi yorbɥ ja ma mbɯihɥ. Nɛ nangue ran nɛqui i jajɥ bɥ ma mbɯihɥ, sä ga pɔhmbɥ rá nuĩxte Oja. Nguetho ra Jesucristo bi jajɥ dá pɔhmbɥ rá nuĩxte Oja.

*Nám 'bɯhmbɥ a ngue dí pɔhmbɥ a majuqni*

<sup>7</sup> Oja bi 'dajɥ rá ts'edi mbo ma mbɯihɥ, tengu n'da ra jahái bi jãrɥ a xɯn ngu di muui. Tengü 'bɥ dyɥ ts'øehɥ din xɛn'a n'dihi. Pɛ gueɥɥ na fɔdi him ma ts'edi zehɛhɥ a ná ørɥahɥ rá 'bɛfi Oja, pɛ guesɛ rá ts'edi a bi 'dajɥ.

<sup>8</sup> Nguetho thocua thoho dín nu'be yɯn ɯnbi, pɛ hingui tu ma mbɯi'be nangue rá ts'edi Oja dín 'yohe. Nɛ ja'bɥ hin dí pɔ'be 'bɛ'a dán go a dí øt'be, pɛ hin dí m mam'be ngue ga hɛh ma 'bɛfi'be.

<sup>9</sup> I 'bɯh man sɯi'be pɛ hin dí 'yosɛ'be nguetho 'bɯh mam fäts'ihe ra Cristo, ja'bɥ in nu ran ɥ ma ja'i'be, pɛ hin dí tu'be.

<sup>10</sup> Hønbɥ go hapɥ ga mbɛ'be, dín nu'be ran ɯnbi, nɛ sä xcá tu'be nangue rá 'bɛfi ra Jesús dí øt'be, tengü tho 'bɥ mi du ra Jesús. Pɛ nangue dí hät'be

yɛn ɛnbi di nɛqui dí 'bɛhmbe ra Jesús, nɛ di jaman-suc'be.

11 Nɛ thocua thoho ɛna da thog'be nanguɛ dí ɔt'be rá 'bɛfi ra Jesús, pɛ gue'a ní nɛqui rá ts'ɛdi ra Jesús dín 'yo'be a, nguɛ i fãxca'be, nɛ hin'yɛ ma ts'ɛdi zɛhɛ'be.

12 Jananguɛ'a thocua thoho i thusca man dɛtehɛ, pɛ gue'a man'da gním 'bɛhmbɛ Ojɔ xɛn ho a.

13 Nu'a n'da ran 'yohɛ bi ma maya'bɛ bɛ ja rá t'ohni Ojɔ: “Nugä dí ɛc'yɛigä, jananguɛ'a dím mangä na,” bi 'yɛna. Ngutho dí ɔt'ä'be ya, dí ɛc'yɛi'be, jananguɛ'a dí mam'be a dí ɛc'yɛi'be.

14 Nɛ hin dí su'be, nguetho dí pɔ'be madá thog'be, pɛ guet'a Ojɔ nguɛ bi xox'a ma Hmuhɛ ra Jesús 'bɛ mi du, da xoxcä'be tengu bɛ í xox'a ra Jesús. Nɛ ahɛ dan 'yohɛ 'bɛ dá sɔmhɛ bɛ 'bɛ a Ojɔ.

15 Pɛ nu'ɛ 'bɛ'a gätho dín nu'be nanguɛ ahɛ, n'damhɛma man'da xtán ngu ahɛ guin nuhɛ rá mate Ojɔ, nɛ man'da xtán ngu ahɛ gui 'yɛmfɛ Ojɔ, jamadi ni mate. Nɛ gue'a man'da dí t'ɛspa Ojɔ a bɛya.

16 Jananguɛ'a hingui cuent ma mbɛi'be nanguɛ a ma 'bɛfi'be, madague'bɛ man'da man'da in theh rá ts'ɛdi ma ja'i'be. Pɛ Ojɔ di un ra ts'ɛdi ma mbɛi'be gätho yɛ pa.

17 Nu'ɛ yɛn ɛnbi dín nuhɛ ua ja ra häi hingan ya'a ɛ, pɛ gue'a man'da dá tɛmhɛ ran ho bɛ mahɛts'i. ɛmmɛ man'da xɛn ngu ra nuixte gan nuhɛ bɛ, xinda gue ran ɛnbi dá nuhɛ ua ja ra häi.

18 Hin dím bɛmhɛ gätho yɛn ɛnbi dín nuhɛ ua ja ra ximhäi, nguetho da tho ɛ. Pɛ man'da dím bɛmhɛ 'bɛ'a gätho hin dín nuhɛ ya, nguetho nu'a dín jagähɛ bɛ mahɛts'i hin da tho a.

## 5

<sup>1</sup> Nε dí p̄ahmb<sub>u</sub> ngue ma ja'ih<sub>u</sub> tengu n'da ra ngu ua ja ra ximhäi, hinga ya'a da hyät'i. Nε nu'b<sub>u</sub> da yøt' ma ngu ua din ja b<sub>u</sub> a man'da ma ngumhb<sub>u</sub> b<sub>u</sub> mahęts'i ngue bi hyø Oja. Nε njam'b<sub>u</sub> da gua a, nguetho him bi hyøh y<sub>u</sub> ja'i.

<sup>2</sup> Nε nuj<sub>u</sub> dadín xømbu<sub>ih</sub> nangue ma ngøc'yęih<sub>u</sub> i jaj<sub>u</sub> ya, nε dín dømdah<sub>u</sub> di pärca ma ja'ih<sub>u</sub>, da gohi ma'da'yo, ngue rán säui b<sub>u</sub> mahęts'i a.

<sup>3</sup> Nu Oja di japi ngue din ja ma ngøc'yęih<sub>u</sub> b<sub>u</sub>.

<sup>4</sup> Pε nuya ngue dí 'b<sub>u</sub>hb<sub>u</sub> ua, nε in nu ran unbi ma ngøc'yęih<sub>u</sub> nε dín xømbu<sub>ih</sub>. Pε hin nangue a dín nde ga tuh<sub>u</sub> n'dihi, pε man'da dín ndeh<sub>u</sub> a ma ja'ih<sub>u</sub> ma'da'yo, ngue dím pärcah<sub>u</sub> ma ngøc'yęih<sub>u</sub> i ja ya.

<sup>5</sup> Nu Oja bi zänni ngue di pärca ma ja'ih<sub>u</sub>, nε bi 'daj<sub>u</sub> rá Hogandähi ngue ra hmępya majuani din ja.

<sup>6</sup> Nε dín dø'mate tho<sub>u</sub> y<sub>u</sub> pa dí 'b<sub>u</sub>hb<sub>u</sub> ua. Nguetho dí p̄ahmb<sub>u</sub> nu y<sub>u</sub> pa dí 'b<sub>u</sub>hb<sub>u</sub> ma ja'ih<sub>u</sub> i jaj<sub>u</sub> ya, hin dí 'b<sub>u</sub>hb<sub>u</sub> ma Hmuh<sub>u</sub> ra Jesús b<sub>u</sub> ja rá ngu b<sub>u</sub> mahęts'i.

<sup>7</sup> Dí p̄ahmb<sub>u</sub> majuani din ja ma ngumhb<sub>u</sub> b<sub>u</sub>, nguetho dí ęc'yęigäh<sub>u</sub> Oja, madague'b<sub>u</sub> hin dín nuh<sub>u</sub>.

<sup>8</sup> Nε dín dø'mate tho<sub>u</sub> ua, pε dí ęmh<sub>u</sub> ngue man'da x<sub>u</sub>n ho ga sohmb<sub>u</sub> ua ma ngøc'yęih<sub>u</sub>, nε ga mbähä b<sub>u</sub> bí 'b<sub>u</sub> a ma Hmuh<sub>u</sub> mahęts'i.

<sup>9</sup> Pε man'da hneh<sub>u</sub> tho<sub>u</sub> dín nde ga øth<sub>u</sub> 'be'a in nde ma Hmuh<sub>u</sub>, madague'a dí 'b<sub>u</sub>hb<sub>u</sub> ua ja ra häi, uague dí 'b<sub>u</sub>hb<sub>u</sub> b<sub>u</sub> guer<sub>u</sub> bí 'b<sub>u</sub>i.

<sup>10</sup> Nguetho da zøn ra pa ngue gätho dy<sub>u</sub> 'yęc'yęih<sub>u</sub> jatho dam 'b<sub>u</sub>hb<sub>u</sub> b<sub>u</sub> ja rá hmi ra Cristo, n'da ngu n'daj<sub>u</sub>. 'Dahmi 'datho ga h<sub>u</sub>mh<sub>u</sub> 'be'a yün the<sub>u</sub> dá

øth<sub>u</sub> ua ja ra häi. Ga tãhmb<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> x<sub>u</sub>n ho, ga 'b<sub>e</sub>hmb<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> hin ε ho.

*Bi hogah<sub>u</sub> 'b<sub>e</sub>'a nán sãhmb<sub>u</sub> Ojã 'b<sub>u</sub> mí du ra Cristo*

<sup>11</sup> Nε dí su ga øt'ä a hin da numanho Ojã, janangue'a dí humbi dí xifi 'b<sub>e</sub>'a dí 'yεc'y<sub>e</sub>i Ojã u y<sub>u</sub> jã'i. Nugä'be Ojã i pãc'be x<sub>u</sub>n ho 'b<sub>e</sub>'a majuãni dí øt'be, nε nu ah<sub>u</sub> dín nde ngue gui pãc'be x<sub>u</sub>n ho.

<sup>12</sup> Hin dín nde a'be guim bεmh<sub>u</sub> ngue dím ma nangue man hose'be. Pε dín nde ngue guin numanhoc'be, guerp<sub>u</sub> da zã gui hεcuah<sub>u</sub> y<sub>u</sub> jã'i ngue i tɛn'nd<sub>u</sub> y<sub>u</sub>n 'yoh<sub>u</sub> dín 'yεzεhε, pε nu' u yá mbai u him majuãni u.

<sup>13</sup> Pε dí øt'be 'b<sub>e</sub>'a gãtho da numanho Ojã, nguetho dín numanho'be Ojã, madague'a im man y<sub>u</sub> jã'i dí tontogã'be. Pε nu'a 'b<sub>e</sub>'a dí øt'ä'be da bømanho nangue ah<sub>u</sub>.

<sup>14</sup> Nangue rán huεcate ra Cristo ná øt'be 'b<sub>e</sub>'a gãtho dí øt'be, nguetho dí pãhmb<sub>u</sub> ngue bi du bi nu ran unbi nangue gãtho y<sub>u</sub> jã'i. Nε gue'a ní zã dim pomh<sub>u</sub> ran unbi u, tengu 'b<sub>u</sub> xtán duse ngue xtán guzεhε yá ts'oqui.

<sup>15</sup> Nε bi du nε bi ndants' mahøn'a ngue nde di un ra 'da'yote u gãtho y<sub>u</sub> jã'i. Janangue'a da 'yε'ts'a ní 'yøt' yá pãhä zεhε u to da hyãn ra 'da'yote, nε da 'yøt'e 'b<sub>e</sub>'a in numanho a.

<sup>16</sup> Janangue'a nuya dá pãh man 'yomfɛnih<sub>u</sub>, nε nuya hin ná numanhoh<sub>u</sub> ma mijã'ih<sub>u</sub> 'b<sub>e</sub>'a di ja, tengu mi øth<sub>u</sub> nu'b<sub>u</sub> him mi εc'y<sub>e</sub>ih<sub>u</sub>. Pε gam bεmh<sub>u</sub> tengu b<sub>u</sub> nam bɛn Ojã u. Nε nu'b<sub>u</sub> him mi εc'y<sub>e</sub>igä, dím bɛni ngue nu ra Cristo n'da ran 'yoh<sub>u</sub> thoho tengugä, pε nuya hinguin ja b<sub>u</sub> dím bɛngä ya.

17 Nguetho gätho to'o in 'yoh<sub>u</sub> ra Cristo tengu 'b<sub>u</sub> ma'da'yo <sub>u</sub>, nu yún yon 'yomfɛni zɛhɛ bi 'bɛ'<sub>u</sub>, pɛ nuya gätho bi gohi ma'da'yo.

18 Pɛ gätho bi 'yøzɛhɛ Ojå däm 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> ma'da'yo. Nguetho bi hogah<sub>u</sub> 'bɛ'a madín s<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> Ojå 'b<sub>u</sub> mi du ra Cristo. Nɛ nuya bi 'daj<sub>u</sub> ra 'bɛfi ngue ga xihmb<sub>u</sub> y<sub>u</sub> ja'i 'bɛ'a dí zin a Ojå <sub>u</sub>, nɛ da mba ma punbi yú ts'oqui <sub>u</sub> gätho i ɛc'yɛi.

19 Nguetho nu'a Ojå min 'youi ra Cristo nu'b<sub>u</sub> mi 'yøt'e 'bɛ'a dí hocpa yú mb<sub>u</sub>i y<sub>u</sub> ja'i ja ra ximhäi. Nuya hin da g<sub>u</sub>cpa a rá muui <sub>u</sub> yú ts'oqui gätho to'o da 'yɛc'yɛi a. Nɛ bi 'daj<sub>u</sub> ra 'bɛfi ngue ga xihmb<sub>u</sub> y<sub>u</sub> ja'i 'bɛp<sub>u</sub> dín y<sub>u</sub>manhoh<sub>u</sub> Ojå <sub>u</sub>.

20 Nuj<sub>u</sub> ma 'bäigäh<sub>u</sub> ra Cristo, ɛmmɛ dí h<sub>u</sub>h ma mb<sub>u</sub>i dí xihmb<sub>u</sub> y<sub>u</sub> ja'i tengu tho 'b<sub>u</sub> xtá xise Ojå <sub>u</sub>, ngue da 'yäpi di hocpa yú mb<sub>u</sub>i, nɛ din 'yoh<sub>u</sub> x<sub>u</sub>n ho Ojå.

21 Nu'a ra Cristo hin'y<sub>u</sub> rá ts'oqui, pɛ bi nu ran <sub>u</sub>nbi nangue ma ts'oqui<sub>u</sub> tengu 'b<sub>u</sub> yú ts'oqui zɛhɛ. Janangue'a da 'yɛmbi rán ho a rán hose ra Cristo to'o gätho da 'yɛc'yɛi 'bɛ'a í du a.

## 6

1 Nɛsɛ a Ojå dí comhbe rá 'bɛfi, nɛ janangue'a gätho ma mb<sub>u</sub>i 'be dí xi ah<sub>u</sub> ngue gui jamansuh<sub>u</sub> rá mate Ojå.

2 Nguetho Ojå bi mam b<sub>u</sub> ja rá t'ohni: “Dá øcä ni ndeh<sub>u</sub> a ra pa gá zoj<sub>u</sub>, nɛ dá øt'ah<sub>u</sub> ra mate. Nɛ dá zɛ ah<sub>u</sub> ra pa dá y<sub>u</sub>n ah<sub>u</sub>,” ɛn'a Ojå. Nuya y<sub>u</sub> pa ja b<sub>u</sub>ya Ojå sä da 'yøt'ah<sub>u</sub> ran ho, nuya nám pa ya Ojå i sä di pø'ah<sub>u</sub>.

3 Nε dí honi xun ho 'be'a gätho ga øt'be, ngue hin di u't' yú mbui 'da 'be'a dí øt'be, n'damhma njon di c'aman'ua rá 'befi Oja dí øt'be.

4 Nε nangue 'be'a dí øt'be dín nde ga ut yu ja'i ngue majuani yám 'behniga'be ra Cristo ua ja ra häi. Nε gätho dí øt'be xun ho ne hin dín xømbui'be, madague'bu xun ngu ran unbi dín nu'be. Nε xun hxi 'be'a nám 'bu'be, ne ja'bu hin dí pa'be 'be'a ga øt'be.

5 Nε xun ngu yu nidi i 'benzaga'be, ne dí ofädi'be, ne dín nu'be 'da yun 'yo'ts'i 'bu in cue yu ja'i. Nε 'da yu pa emme dí yä'be nangue ra 'befi xun hxi dí øt'be. Nε dí äthä'be 'da u yu xui, hin dí a'be, pe dí tømda'be 'be'a din ja. Nε 'da yu pa hin'yu ga si'be.

6 Pe n'datho ma mbui'be tengu rán säui a majuani, ne dá øt'be ran ho nguetho dín 'yo'be rá Hogandahi Oja. Nε hin dadí xømbui'be nangue ma 'befi'be, pe dí utä'be yu ja'i ma yembui'be ne man huçcate'be.

7 Nε dím mam'be a ram hma majuani, nguetho di zec'be Oja ga øt'be rá 'befi. Nε nangue ma hocja'i dí øt'ä'be, hingui sä di yaçpa'be yu ja'i.

8 Ja'bu i hnumansuc'be, ja'bu hin'na, nu'u 'da di c'aman'uc'be, nu'u mi'da im ma xun ho dí øt'be, nu'u 'da im ma dí fehnigä'be. Pe madague'a xun ngu 'be'a man u yu ja'i, dím mam'be 'be'a ngue majuani.

9 Bu i 'da ngue im ma ngue hingui paði 'be'a dí øt'be, pe 'bu i 'da i paç'be xun ho. Nε n'dapa ngu n'dapa i husca man däte'be, pe guexta'a dí 'bu'be. Nε xun ngu yun unbi dín nu'be, pe hin dí tu'be.

10 Nε nu'bu dín nu'be ra dumbui, 'bex di 'dac'be ran johya ra Hmu mahçts'i. Nugä'be dí hyoya'be, pe xun ngu u dí jap'be da dñ a ran ho, nguetho dí

xicä'be 'be'a di un'na Oja. Ne hin'yü 'be'a da zä gam mam'be ngue ma mbeti zeh'e'be, pe hin'yü 'be'a dadí 'be'be, nguetho Oja di 'dac'be gätho dí hom'be.

<sup>11</sup> Nu ahü ma amigo ahü guí 'bühmbü bü ja ra hnini Corinto, ya dá xi ahü gätho 'be'a dí m bēni, nguetho dadí huɛc'ahü ngue gätho ma mbüi.

<sup>12</sup> Nugä'be majuañi dadí huɛc ahü, pe nu ahü hin ε ja nin huɛcate nanguecä'be.

<sup>13</sup> Pe dí xi ahü tengu tho 'bü ma t'ühni ahü, dami xoc ni mbühü ne din ja ahü ran huɛcate nanguecä'be, tengu tho dí øt'be nangué ahü.

### *Oja i 'bühü mbo ma mbühü*

<sup>14</sup> O guín 'yohü ü 'da ngue hingui ɛc'yēi Oja, nguetho nte yán jahü n'da ü øt' ran ts'o 'bü øt' ran ho n'da. Ne nte rán jai ra 'bexui a ran nequi.

<sup>15</sup> Ne hin te rán jai ra Cristo a ra Satanás ngue ra zithu, ne hinga 'dat'a im bēmmi n'da ra 'yɛc'yēi a hingui ɛc'yēi.

<sup>16</sup> Ne hin te rán jai rá ngu Oja ü yü hmitē, nguetho ni mbühü rá ngu Oja ngue i 'büi mazai. Ne gue'a bi man Oja maya'bü: “Nugä dam 'bühü mbo yü mbüi, ne dan 'yohü, ne nugä ga øt'e yü Ojagä ü, ne nu'ü ga øt'e ngue ma t'ühnigä ü,” bi 'yɛn Oja.

<sup>17</sup> Janangue'a bi 'yɛn Oja: “Damí 'uehmbü bü, o guí tēnhdü ngue'ü hingui ɛc'yēi, ne 'yo guí sähü 'be'a xü ts'o. Ne ga øt'e ngue ni Ojajü, ne ga sin ahü büya.

<sup>18</sup> Ne ga øt'e ni Tajü ne nu ahü ga øt'e ma ts'ünt'ü ahü ne ma t'ixu ahü.” Gue'a bi man Oja ngue nuixte rá ts'edi.

## 7

*Bim päh yü mbüi yü 'yɛc'yēi*

1 Ma amigo ah<sub>u</sub> dadí huɛc ah<sub>u</sub>, ya x<sub>u</sub>n ngu y<sub>u</sub>n ho bi man Oj<sub>a</sub> da 'yørcah<sub>u</sub>, pɛ jatho ga 'uehmb<sub>u</sub> b<sub>u</sub> i ja 'be'a gätho x<sub>u</sub>n ts'o. Nɛ ga 'uehmb<sub>u</sub> 'be'a in nde di ts'on ma ja'ih<sub>u</sub>, nɛ ma mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>. Jatho ga homhb<sub>u</sub> man'da man'da 'be'a dí gua'a dán hoj<sub>u</sub>, ngue gan numansuh<sub>u</sub> Oj<sub>a</sub>.

2 Nɛ nu ah<sub>u</sub> guí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> b<sub>u</sub> ja ra hnini Corinto, dami bɛnc'be nanguécä'be, nguetho xinga n'da ah<sub>u</sub> bi nu ran ɯnbi 'be'a dá øt'ah<sub>u</sub>, nɛ hin te dá øt'ä'be ngue di ts'on'na ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>, nɛ xinga n'da ah<sub>u</sub> dá hä ah<sub>u</sub> ngue m'bejua ga ɛn'ah<sub>u</sub> gui jurcah<sub>u</sub>.

3 Nuya hin dín nde ngue ga d<sub>u</sub>mhy<sub>a</sub> ah<sub>u</sub>, nguetho ya dí xi ah<sub>u</sub> ngue ɛmmɛ dadí huɛc ah<sub>u</sub>, nɛ thocua thoho dím bɛn ah<sub>u</sub>, asta gue'b<sub>u</sub> ga tugä.

4 Nugä dí ɛc'yɛi ngue guí øth<sub>u</sub> ran ho, nɛ gue'a ní hyu ma mb<sub>u</sub>i a. Nɛ nu ah<sub>u</sub> gadí 'daj<sub>u</sub> ran johya, madague x<sub>u</sub>n ngu y<sub>u</sub>n ɯnbi dín nugä'be, pɛ ɛmmɛ hu ma mb<sub>u</sub>i ran johya.

5 Nu'b<sub>u</sub> má sɔngä'be b<sub>u</sub> ja ra häi Macedonia, ɛmmɛ x<sub>u</sub>n hɛi 'be'a dá øt'be, nguetho høn<sub>u</sub>b<sub>u</sub> go hap<sub>u</sub> dá tho'be bi z<sub>u</sub>c'be y<sub>u</sub> ja'i, nɛ x<sub>u</sub>n hɛi 'be'a nám 'b<sub>u</sub>'be nɛ mi ja ra mbidi ma mb<sub>u</sub>i'be.

6 Pɛ nu Oj<sub>a</sub> nz<sub>a</sub>i i hurpa y<sub>u</sub> mb<sub>u</sub>i ɯ to'o i tu y<sub>u</sub> mb<sub>u</sub>i, nɛ bi hyurca ma mb<sub>u</sub>i'be 'b<sub>u</sub> mi zøm b<sub>u</sub> ra Tito.

7 Bi hyurca ma mb<sub>u</sub>i'be nangué gá hyurpa rá mb<sub>u</sub>i ra Tito 'b<sub>u</sub> gmí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> b<sub>u</sub>. Nu ra Tito bi xicä'be ngue ɛmmɛ bi du ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub> nangué 'be'a gá 'yøth<sub>u</sub> ngue hingui ho. Nɛ bi xicä'be ɛmmɛ gmín ndeh<sub>u</sub> guin nuj<sub>u</sub>. Nɛ nu'b<sub>u</sub> mi c'aman'ugä 'da, nu ah<sub>u</sub> b<sub>u</sub> gá yañj<sub>u</sub>. Nɛ nangué guím bɛnj<sub>u</sub>, man'da i hu ma mb<sub>u</sub>i.

8 Bi du ma mb<sub>u</sub>igä 'da y<sub>u</sub> pa nangué rá mb<sub>u</sub>idi



søcuą dá pɛn'nahɯ bɯ, pɛ hin'na ya. Bi du ma mbɯi nangue ra dumbɯi dá 'da ahɯ.

<sup>9</sup> Nuya dadí johyagä, hin nangue bi du ni mbɯihɯ, pɛ nangue gá päh nin 'yomfɛnihɯ 'bɯ mi du ni mbɯihɯ. Nɛ nu Oja bi japi ngue bi bømanho 'bɛ'a dá xi ahɯ. Nɛ nte man ɯnbi bi gohi 'bɛ'a dá øt'a'be.

<sup>10</sup> Nguetho nu'ɯ i hon Oja 'bɯ i tu yú mbɯi, di japi di päh yú mbɯi nangue yú ts'oqui, ngue da yɯni, nɛ da 'ue'a ra dumbɯi bɯya. Pɛ nu'bɯ i tu yú mbɯi ngue hingui pɯdi 'bɛ'a da 'yøt'e nɛ im bɛn ra ximhäi, hin di päh rá mbɯi 'bɯ, pɛ man'da di un ran dɛte bɯya.

<sup>11</sup> Nu ni dumbɯihɯ bi 'da ahɯ ran 'yomfɛni xɯn ho nangue gá hyomhbɯ Oja, nɛ ɛmmɛ gá hyumbi gá hojɯ 'bɛ'a bin ja. Nɛ ɛmmɛ gá numan'ɯhɯ a ngue bi 'yøt' ra ts'oqui, nɛ ɛmmɛ gá suhɯ 'bɛ'a bin ja. Nɛ gá un ran ɯnbi to'o bi 'yøt' ran ts'o, nɛ ɛmmɛ gán ɛhyahɯ gui 'yøthɯ ran ho. ɛmmɛ gmín ndehɯ xcá mbagä bɯ xcá zɛ ahɯ. Nɛ ya gá 'yuhmbɯ bin ho a ra ts'oqui gmín 'yohɯ.

<sup>12</sup> Jananjabɯ gue'a dá ot'ahɯ ra søcuą a, ngue hinga hønt'a ngue di hoc rá mbɯi a ran 'yohɯ ngue bi 'yøt' ran ts'o, xínga gue'a bi t'ørpa ran ts'o, pɛ nangue ma søcuą dá ot'ahɯ, Oja bi zä bi 'yut'ahɯ ngue majuɯni guí tɛngahɯ.

<sup>13</sup> Janangue'a ɛmmɛ hu ma mbɯi'be. Nɛ man'da dadí johya'be nu'bɯ mi xic'be ra Tito ngue gá hyurpa rá mbɯi a nangue 'bɛ'a gá 'yøthɯ.

<sup>14</sup> Nɛ dá xih ra Tito, gue da t'ømanho a rá m hma bɯ guí 'bɯhmbɯ. Nɛ gue'a gá 'yørpahɯ, gá 'yømanho a ram hma bi xi ahɯ. Janangue'a hin dí pɛ'ts' ma sägä nangue 'bɛ'a dá xifi, pɛ ɛmmɛ i hu ma mbɯi.

<sup>15</sup> Nguetho nu'bɯ mí mba bɯ ra Tito, ɛmmɛ gá

numansuh, ne emme gán xhyah gá 'yøth 'be'a gätho bi xi ah. Janangue'a man'da bin ja rán huçcate ra Tito nangue ah b.

<sup>16</sup> Ne emme hu ma mbai nguetho sä ga çc'yei ngue majuañi guí øth ran ho.

## 8

### *Yän t'unni yä 'yeç'yei*

<sup>1</sup> Ma z cu'ah, dín nde ah gui pähmb 'be'a gätho bi 'yøt' rá mate Oja b mbo yá mbai yä 'yeç'yei dim peti b ja ra häi Macedonia.

<sup>2</sup> Nu yä 'yeç'yei b bi nu ran unbi nguetho yä hyoya thohe. Pe guemhma emme i ja ran johya yá mbai, ne man'da man'da di unda yän t'unni yá mi'yeç'yeih.

<sup>3</sup> Nugä dí hañanjuani ngue bi unni xän ngu, madague'a hin'yä 'be'a da gop ja rá ngue, ne rá pähäzeh bi uni.

<sup>4</sup> Ne bi 'yác ra mate ngue ne' da gom'ma ram fäts'i din t'un'nd yä hyoya 'yeç'yei b ja ra häi Judea.

<sup>5</sup> Ne man'da xän ho bi 'yøt'e xinda gue'a dá bängä, nguetho m'bet'o thohe bi hyon rá pähä Oja ngue di bänbi 'be'a da 'yøt'e, ne nubaya bi xiqui ngue da mbäxqui ga fäx yä cu.

<sup>6</sup> Nu ra Tito rá mbadi bi xi ah nangue yän t'unni gui umhb. Ne dá xi'be ra Tito di jua'a di peti gätho nin t'unnih gá mamhb gui umhb, nangue nin huçcateh, ngue ra mate thohe.

<sup>7</sup> Nu ah emme xän ngu yän ho guí øth, ne i ja ni t'çc'yeih xän ho, ne sä guím mamf rá m hman Oja xän ho, ne emme guí pähmb xän ho, ne emme guí

ξhya gui 'yøth<sub>u</sub> rá 'bɛfi Oja, nɛ ja ah<sub>u</sub> nin huɛcateh<sub>u</sub> nanguecä'be. Pɛ nuya x<sub>u</sub>n ho 'b<sub>u</sub> gui umhb<sub>u</sub> x<sub>u</sub>n ho nin t'unnih<sub>u</sub>, n'damhma hin te gui 'bɛhmb<sub>u</sub> nangue rá 'bɛfi Oja guí øth<sub>u</sub>.

<sup>8</sup> Nugä drá Pablogä hin dín nde ga manda ah<sub>u</sub> 'bɛ'a guí øth<sub>u</sub>. Nuna 'bɛ'a bi 'yøt' y<sub>u</sub> cu b<sub>u</sub> ja ra häi Macedonia, n'da ra hmɛpya a. Nu'b<sub>u</sub> ngub<sub>u</sub> gui 'yøth<sub>u</sub>, da zä ga paçä ngue majuani i ja ah<sub>u</sub> nin huɛcateh<sub>u</sub> nangue y<sub>u</sub> 'yɛc'yɛi.

<sup>9</sup> Nguetho guí paħmb<sub>u</sub> rá mate ma Hmuh<sub>u</sub> ra Jesucristo. Nu'a tengu 'b<sub>u</sub> ra mɛmbɛti a, pɛ bin hyoya nanguej<sub>u</sub> ngue bi nde din jaj<sub>u</sub> x<sub>u</sub>n ngu.

<sup>10</sup> Nuya i ja a ga xi ah<sub>u</sub> 'bɛ'a dím bɛngä. X<sub>u</sub>n ho 'b<sub>u</sub> gui juahmb<sub>u</sub> 'bɛ'a gá dɛmhmb<sub>u</sub> má jɛya, nguetho ɛmmɛ gán ξyah<sub>u</sub> má jɛya gá un nin t'unnih<sub>u</sub>.

<sup>11</sup> Nuya dami pɛth<sub>u</sub> nin t'unnih<sub>u</sub>, nɛ daman ξyah<sub>u</sub> ya, tengu 'b<sub>u</sub> rá mbɛdi gá bɛmhmb<sub>u</sub>, nɛ gui umhb<sub>u</sub> 'bɛ'a gätho sä gui umhb<sub>u</sub>.

<sup>12</sup> Nu'b<sub>u</sub> ja a nde di un a n'da, Oja da numanho, 'b<sub>u</sub> gue'a rán theui 'bɛ'a pɛ'ts'a n'da a di uni.

<sup>13</sup> Pɛ hin dí ξna go din danhyɛi ɛ 'da o dim mɛmbɛti ɛ 'da nangue a gá unhd<sub>u</sub>, nɛ nu ah<sub>u</sub> bɛya hin'y<sub>u</sub> 'bɛ'a gui hyomhb<sub>u</sub>.

<sup>14</sup> Pɛ nu'a dí xi ah<sub>u</sub>, pɛ nuya x<sub>u</sub>n ngu i ja ah<sub>u</sub>, x<sub>u</sub>n ho 'b<sub>u</sub> gui unhd<sub>u</sub> ts'ɛ ɛ 'da hin'y<sub>u</sub> 'bɛ'a da hyoni. Nɛ nu'b<sub>u</sub> da zøñ ra pa ngue hin'y<sub>u</sub> 'bɛ'a gui hyomhb<sub>u</sub>, nu'ɛ di zɛ ah<sub>u</sub> ɛ. Janangue'a gätho thocua thoho din ja 'bɛ'a da hyoni.

<sup>15</sup> Nɛ gue'a mán t'o't'i b<sub>u</sub> ja rá m hman Oja: “To'o di pɛti x<sub>u</sub>n ngu, pɛ hin da bong thoho a da hyonse, pɛ nɛ'ɛ di pɛti z<sub>u</sub> ts'ɛtho, hin te di 'bɛdi.”

*Ra Tito nɛ'ɛ in 'yoh<sub>u</sub>*

16 Dí εmfε jamadi Oja ngue bi 'dac mam fäts'i'be ra Tito, ngue nε'a εmmε im bεn ahε nε εmmε εhya nanguε ahε.

17 Ngue nu ra Tito min nde da 'yøt'e 'bε'a dá xifi, nε'a mi ja rá pähä zεhε da mba bε.

18 Nε da mbε ra Tito na man'da ra cu ngue dí pεnhdá bε, nu'a im man rá m hman Oja xεn ho, nε gätho yε 'yεc'yεi ngubε im ma nanguε'a.

19 Ma mi'yεc'yεihε bi huanhna ran 'yohε na, ngue dan 'yohe 'bε dá hεxhe ra mbεti bε Judea. Nε gue'a ná uh man huεcatehe ngue dín nde ga fäx ma cuhε, nε dí nuixte ra Hmu mahεts'i a.

20 Nugä'be dadí jamansu 'bε'a dí øt'be nanguε yεn t'unni xεn ngu, nguetho hin dín nde din ja 'bε'a dí c'aman'uc'be. Nε gue'a í than'ndε mi'da yε cu ngue ga mbähmbe 'bε dá hεxhe a ra mbεti.

21 Nguetho dín nde ga øt'be gätho xεn ho bε na nu Oja nεpε na nu ma mi ja 'i'be.

22 Nε ga pεn'nahε bε man'da ra cu mahøn'a ngue da mbähä ra Tito. Nε nuna dí pähmbe ngue ra 'yεc'yεi xεn ho na. Nεhna εmmε εhya da 'yøt'e xεn ho rá 'bεfi Oja. εmmε nde da mba bε da nu ahε, nguetho ya dá xihna nanguε ni hogant'øt'ehε.

23 Nε nuna ra Tito, man 'yo'be nanguε ma 'bεfi dadí zε ahε. Nε nu'ε mi'da in 'yohε ra Tito, yám 'bεhni ε yε 'yεc'yεi dim peti ua. Nε da mbäx ahε nanguε rá 'bεfi Oja, gue'a dín nεqui xεn ho rá nuixte ra Cristo bε guí 'bεhmbε.

24 Nuya dami 'yørcä'be ra mate gui simanhohε yεn 'yohε, n'damhma gätho mi'da yε 'yεc'yεi da badi ngue majuani i ja nin huεcatehε, tengu tho dím mangä ngue nzai i ja ahε ran huεcate.

## 9

*Di pet yun t'unni nangue yá mi'yεc'yεih*

<sup>1</sup> Nugä hingui jatho ga xi ah<sub>u</sub> nangue gui zεhmb<sub>u</sub> ni mi'yεc'yεih<sub>u</sub>, nangue yun t'unni gui unhd<sub>u</sub>.

<sup>2</sup> Nguetho dí p̄adi ngue εmme i ja ah<sub>u</sub> ra pähä gui zεhmb<sub>u</sub> u. Ne ya dá xih y<sub>u</sub> ja'i ngue i 'bucua ja ra häi Macedonia 'be'a gui øth<sub>u</sub> b<sub>u</sub> ja ra häi Acaya. Dá xihya ngue gán εhyah<sub>u</sub> gá pet nin t'unnih<sub>u</sub> má jeya. Ne y<sub>u</sub> cu ua nde da den'nah<sub>u</sub> 'be'a gui øth<sub>u</sub>.

<sup>3</sup> Nuya dí pen'nah<sub>u</sub> ya y<sub>u</sub> cu da mbäx ah<sub>u</sub> gui peth<sub>u</sub> nin t'unnih<sub>u</sub> jannangue'a di ja b<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> dá søngähe b<sub>u</sub>, ne din nequi ngue guín εhyah<sub>u</sub> gui fäxh<sub>u</sub> y<sub>u</sub> hyoya, tengu dá xih y<sub>u</sub> cu ua ngue gui øth<sub>u</sub>.

<sup>4</sup> Ne nu'b<sub>u</sub> ga mbähmbe b<sub>u</sub> u 'da y<sub>u</sub> mengu ua ja ra häi Macedonia, ne hin xquín εhyah<sub>u</sub> gui pet nin t'unnih<sub>u</sub>, ga pe'ts' ma säh<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub>. Nguetho εmme dí εc'yεi gui øth<sub>u</sub> 'be'a guim mamhb<sub>u</sub>.

<sup>5</sup> Janangue'a dá xihya y<sub>u</sub> cu dim 'bet'o da mba b<sub>u</sub>, di ze ah<sub>u</sub>, n'damhma da zä gui peth<sub>u</sub> gätho nin t'unnih<sub>u</sub>, di jua a gá mamhb<sub>u</sub>. Ne nu'b<sub>u</sub> dá mbähmbe b<sub>u</sub>, ya xti guadi xquí pet'u gätho nin t'unnih<sub>u</sub>. Ne nu man 'yohe da b̄adi ngue gá umhb<sub>u</sub> nangue ni pähä zεhεh<sub>u</sub>, ne hin nangue dá xi ah<sub>u</sub>.

<sup>6</sup> Dami bεmh<sub>u</sub> ya, to'o i tu z<sub>u</sub> yoho y<sub>u</sub> hmudä, z<sub>u</sub> yoho da xoc'u, pe to'o da duhu x<sub>u</sub>n ngu, da xoqui x<sub>u</sub>n ngu u. Janangue'a mpähä thoho gui unhd<sub>u</sub> y<sub>u</sub> hyoya yun t'unni, ne nu Oja x<sub>u</sub>n ngu ran j̄api di 'da ah<sub>u</sub> b̄aya.

<sup>7</sup> N'da ngu n'da di uni tengu im bεn rá mb̄ui zεhe di uni. O gadí umhb<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> hin guín ndese ni mb̄ih<sub>u</sub>,

pε xinga gue'ɥ mi'da da xi ahɥ gui umhbɥ. Nguetho Ojɔ di huɛc'ɥ to'o i ja ran johya di uni.

<sup>8</sup> Nu Ojɔ sã di 'da ahɥ xɥn ngu, janangue'a dí gua a gui hyonseɥɥ, pε ne'a thocua thoho gui unhdɥ to'o hin'yɥ 'be'a da hyoni.

<sup>9</sup> Nt'o't'i bɥ ja rá m hman Ojɔ to'o ngue di unni xɥn ho ɥ yɥ hyoya, nu'a rá hogant'ɔt'e da gohi mazai.

<sup>10</sup> Nguetho nu'a Ojɔ ngue nzai di un yɥ hmudã to'o i tupɥ ja ra huɔhi, ne di japi din xɔndi ngue din ja 'be'a da zi, guet'a Ojɔ di 'da'ahɥ ra hmudã dán xɔnd ni hogant'ɔt'eɥɥ, tengu bɥ nan xɔnd yɥ hmudã bɥ ja ra huɔhi.

<sup>11</sup> Nu Ojɔ di 'dajɥ xɥn ngu, n'damhma da zã xø ga thojɥ xɥn ngu bɥya. Ne nu'bɥ dá undãhe nin t'unnihɥ, ne to'o da hyani da 'yɛspa Ojɔ ne di un ra jamadi Ojɔ.

<sup>12</sup> Yoho yɥn ho da bøni nangué nin t'unnihɥ, nu yɥ 'yɛc'yɛi din ja 'be'a da hyoni, ne gãtho ɥ di un ra jamadi Ojɔ bɥya.

<sup>13</sup> Ne gãtho to'o da hyan nin t'unnihɥ da 'yɛspa Ojɔ, nguetho nu nin t'unnihɥ ra hmɛpya a ngue majuani gui ɛc'yɛihɥ rán ho ma'da'yo ra Cristo, ne ɛmmɛ di johya ngue gui pɔhmbɥ ni cuhɥ ɥ, ne'ɥ gãtho mi'da yɥ cu.

<sup>14</sup> Ne to'o da hyan nin t'unnihɥ, da 'yãp Ojɔ da mbãx ahɥ, ne di huɛc ahɥ bɥya, nguetho i ja ahɥ xɥn ngu rá mate Ojɔ bɥ mbo ni mbuihɥ.

<sup>15</sup> Pε jamadi Ojɔ nangué ran t'unni ɛmmɛ xɥn ho bi 'dajɥ, ngue rá Ts'ɔnt'ɥ, ne hingui sã gam bɛmhbɥ hangu na ngu di muui a. Janangue'a nu'bɥ dí m bɛmhbɥ 'be'a bin 'dajɥ, hin ga hyøjɥ 'be'a dí pɛshɥ 'bɥ.

# 10

## *Ija rán t'èdi ra Pablo 'bè'a da xih yu 'yèc'yèi*

<sup>1</sup> Nugä drá Pablogä, εμμε dín nde ahü gui 'yøhmbü a ga xi ahü, pε janate tho ga xi ahü, tengu tho ho 'bü da xi'azehéhü ra Cristo. Nguetho guí 'bühmbü bü 'da ü sä ξna mbe dín su 'bü dí 'bühmbü bü, ngue'a janate tho dím mangä, pε nu'bü dí pεn'nahü ma søcuä, εμμε nts'edi dím mam büya, sä ξn ü 'da.

<sup>2</sup> Nu'bü dá mbagä bü, hin dín nde ga ut'ahü hangu rá ts'edi man zambüi, pε sä ga dämhyägä ts'ü to'o im ma ngue dím bεnsεgä'be 'bè'a dí øt'be.

<sup>3</sup> Majuäni dyü jä'i thohoga'be ua ja ra ximhäi, pε hin dí tïm'be ua a ra ts'edi ná táfü ra ximhäi.

<sup>4</sup> Nujü hinga gue'a ma ts'edizéhε nán sühmbü, pε rá ts'edisε Ojä a ná táfü rá ts'edi ran ts'o.

<sup>5</sup> Nanguε rá ts'edi Ojä dí hεcuahü yün 'yèts'i yü jä'i nanguε 'bè'a pæse, nε'ü hinguin nde da bā Ojä. Nε nu rá ts'edi Ojä da zä di päpā yün 'yomfēni yü jä'i ngue 'da'anguui da bεmhbü ra Cristo.

<sup>6</sup> Nε nu'bü ya dá pä'be ngue majuäni guí øthü 'bè'a in nde Ojä, nugä ga hut'anzambüi ngue ga 'uec'ü 'da guí 'bühmbü bü, ngue hinguin nde da 'yøt'a in nde Ojä.

<sup>7</sup> Dami bεmhbü ya 'bè'a i t'øt'ahü. 'Bü i 'da ahü ngue im bēni ngue majuäni in 'yohü ra Cristo, xün ho 'bü, pε jatho da bādi ngue nεcä'be dín 'yo'be ra Cristo.

<sup>8</sup> Hin dí pε'ts' ma sä xün ngu yü nidi ga xi ahü, ngue bi 'dac man t'èdi'be Ojä. Nu Ojä bi 'dac'be ra ts'edi ga zε ahü man'da guí pähmbü Ojä, pε hin nanguε ga ts'ongä'be ra 'bēfi bü.

9 Nugä hin dín nde gui suh<sub>u</sub> nangué 'bé'a dí ot'ah<sub>u</sub>.

10 Nguetho 'b<sub>u</sub>p<sub>u</sub> 'da di c'aman'ugä, né  $\xi$ n'ü: “ $\xi$ mmé ja rá ts'edi rá s<sub>o</sub>cuä ra Pablo, pé nu'b<sub>u</sub> i 'b<sub>u</sub>cua hin'y<sub>u</sub> rá ts'edi, né hingui sä din yä x<sub>u</sub>n ho,”  $\xi$ n<sub>u</sub> 'da.

11 Pé jatho guim b<sub>e</sub>mhb<sub>u</sub> 'da ah<sub>u</sub> ngue tengü b<sub>u</sub> nan ja rá ts'edi<sub>u</sub> ma s<sub>o</sub>cuägä, né ngutho 'b<sub>u</sub> dá xi a zehéh<sub>u</sub>.

12 Nugä'be hinga 'da'ígu dím b<sub>e</sub>mhb<sub>e</sub> y<sub>u</sub> jã'i i 'b<sub>u</sub>p<sub>u</sub>, ngue i ja ran 'y $\xi$ ts'i nangué 'bé'a  $\xi$ na pãse<sub>u</sub>. Pé nu'<sub>u</sub> to'o im b<sub>e</sub>ni man'da i pãse xinda gue'<sub>u</sub> mi'da, pé hingui pã a majua<sub>ni</sub>. Nguetho sä i nujspa yá mijã'ih<sub>u</sub> nangué 'bé'a im b<sub>e</sub>nse.

13 Pé nugä'be hin dím mam'be man'da ja man t' $\xi$ di'be xinda gue'a bi zãnga'be Ojã, pé h<sub>o</sub>nt'a dí  $\delta$ t'be 'bé'a i xic'be Ojã. Né bi xic'be Ojã dam pé'be b<sub>u</sub> guí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub>.

14 Né njon da zã da 'y $\xi$ na man'da bi tho'a dá  $\delta$ t'be, xinda gue'a bi xic'be Ojã 'b<sub>u</sub> mb<sub>u</sub>di thoho dá s<sub>o</sub>m'be b<sub>u</sub> guí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> dá xi ah<sub>u</sub> rán ho ma'da'yo ra Cristo.

15 Né hin dín nde ga  $\xi$ m'be ngue ma 'béfi'be 'bé'a bi 'y $\delta$ t'<sub>u</sub> mi'da b<sub>u</sub> guí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub>, h<sub>o</sub>nt'a ma 'béfi'be ga ja ah<sub>u</sub> guim benth<sub>u</sub> ni t' $\xi$ c'y $\xi$ ih<sub>u</sub> x<sub>u</sub>n ho, né gue'a dí zã ga  $\delta$ t'be man'da ra 'béfi b<sub>u</sub>, 'b<sub>u</sub> da xic'be Ojã.

16 Né sä ga mbé'be b<sub>u</sub> mi'da y<sub>u</sub> hnini b<sub>u</sub>ya ngue man'da yatho guép<sub>u</sub> njom bi xih y<sub>u</sub> jã'i rán ho ma'da'yo ra Cristo. Né njon da zã da ma ngue n'dan'yo dá thocpa rá 'béfi b<sub>u</sub>.

17 Hingui ho 'b<sub>u</sub> din 'y $\xi$ zehé n'da, pé man'da da hyãdumb<sub>u</sub> da 'y $\xi$ s<sub>u</sub>pa ra Hmu mah $\xi$ ts'i.

18 Nguetho hin te di muui 'b<sub>u</sub> din 'y $\xi$ zehé n'da, pé nu'b<sub>u</sub> i  $\delta$ t'e 'bé'a da numanho Ojã, gue'a di muui.



# 11

## *Ra Pablo bi ma nangue yu hyäte*

<sup>1</sup> O gadín xømbuih<sub>u</sub> 'be'a dí xi ah<sub>u</sub> ya, madague'a dí yãtontogã ts'<sub>u</sub>.

<sup>2</sup> Pε nugã εmme dí hãh ma mbui nangue ah<sub>u</sub>, nguetho i ja b<sub>u</sub> mbo ma mbui rán huεcate Ojã. Ne εmme dín nde ah<sub>u</sub> hønse ra Cristo guin numan-hoh<sub>u</sub>, tengu n'da ra hmute ngue hin di ts'on rá mbui, hønt'a in numanho a to'o dim 'b<sub>u</sub>hmi.

<sup>3</sup> Pε dín su ngue di ts'on nin 'yomfɛnih<sub>u</sub> nangue ra fɛhni im man ra zĩthu, tengu thofo bi 'yørpa ra zĩthu ra Eva rá mbuđi thofo, ne ts'urp<sub>u</sub> thofo di ja ah<sub>u</sub> ngue hinga gãtho ni mbuih<sub>u</sub> guin numanhoh<sub>u</sub> ra Cristo.

<sup>4</sup> Pε εmme guí øhmb<sub>u</sub> 'be'a gãtho i xi ah<sub>u</sub> 'da yu jã'i ngue i søm b<sub>u</sub> guí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub>, madague'a i xi ah<sub>u</sub> n'dan'yo ra Jesús ngue'a hin din theui a dá xi ah<sub>u</sub>, ne n'dan'yo n'da ran 'yomfɛni in nde di 'da ah<sub>u</sub>, ne i xi ah<sub>u</sub> n'dan'yo thofo nangue ran ho ma'da'yo, xinda gue'a dá xi ah<sub>u</sub>.

<sup>5</sup> Pε nugã hingui coh ma ts'edigã xinda gue 'da guí tɛnhd<sub>u</sub>, ngue im manse ngue man'da yú 'bãih<sub>u</sub> ra Jesucristo.

<sup>6</sup> Pε dí paçã a majuãni ran 'yomfɛni nangue Ojã, ne gue'a dá ut'ah<sub>u</sub> xun ngu yu nidi, madague'a hingui sä dan høt'ahyã tengu'u yun 'yoh<sub>u</sub>.

<sup>7</sup> Uague guí εmh<sub>u</sub> hingui ho dá øt'ã nguetho nte dá hãc'ah<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> má mangã rán ho ma'da'yo ra Cristo b<sub>u</sub>. Pε dá øt' ra 'bɛfi dá hønse man ts'ihmε, nguetho min nde ga ze ah<sub>u</sub>.

<sup>8</sup> Ne nu'b<sub>u</sub> má xän'nah<sub>u</sub> b<sub>u</sub>, nu'u yu 'yɛc'yɛi i 'burp<sub>u</sub> mi'da yam pɛti, gue'u bi 'dacã 'be'a dá hongã b<sub>u</sub>,

janangue'a bi zä dá xi ah<sub>u</sub> ran ho ma'da'yo ne nte dá ä ah<sub>u</sub>.

<sup>9</sup> Ne nu'b<sub>u</sub> mám 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> b<sub>u</sub>, him mi ja 'be'a dá hongä, ne hin te dá ä ah<sub>u</sub>. Pe nu'b<sub>u</sub> mí zøm b<sub>u</sub> ma cuh<sub>u</sub> y<sub>u</sub> men<sub>u</sub>gu macedonia, bi 'dacä 'be'a madi 'becä. Ne ngub<sub>u</sub> ga øt'ah<sub>u</sub> mahøn'a b<sub>u</sub>, hin te ga ä ah<sub>u</sub>.

<sup>10</sup> Ne dí<sub>m</sub> ma maju<sub>u</sub>ni b<sub>u</sub> ja rá hmi ra Cristo, ngue hin te ga ha<sub>u</sub>cua y<sub>u</sub> cu 'b<sub>u</sub>p<sub>u</sub> ja ni häih<sub>u</sub> Acaya, nangue rá 'befi Oj<sub>u</sub> dí øt'ä b<sub>u</sub>, ne njon da zä da xiqui ga äh ra mbeti.

<sup>11</sup> Ha gue'a dí øt'ä gní 'y<sub>u</sub>mhb<sub>u</sub> hin dadí hu<sub>u</sub>c'ah<sub>u</sub>, pe Oj<sub>u</sub> i pa<sub>u</sub>di ngue dadí hu<sub>u</sub>c'ah<sub>u</sub>.

<sup>12</sup> Ne ga thoqui tengu dá øt'ä, n'damhma di nequi ngue hinga 'da'igu dí øthe y<sub>u</sub> hyäte madague'b<sub>u</sub> ná yat'a <sub>u</sub>na i øt'e x<sub>u</sub>n ho rá 'befi Oj<sub>u</sub>.

<sup>13</sup> Nu <sub>u</sub> im mans<sub>u</sub> <sub>u</sub> <sub>u</sub>na yá 'bäih<sub>u</sub> ra Cristo, pe him maju<sub>u</sub>ni im man <sub>u</sub>, y<sub>u</sub> hyäte thoho, ne hin yá 'bäih<sub>u</sub> ra Cristo <sub>u</sub>.

<sup>14</sup> Pe nde'b<sub>u</sub> hin gui hyonya thohoh<sub>u</sub> 'be'a i øt'<sub>u</sub>, nguetho ne<sub>u</sub> a ra z<sub>u</sub>th<sub>u</sub> da zä da hyä ah<sub>u</sub>, da zä da 'yøt'e tengu 'b<sub>u</sub> n'da ra hogam'b<sub>u</sub>ehni mah<sub>u</sub>ts'i bá pe<sub>u</sub>n'na Oj<sub>u</sub>.

<sup>15</sup> Janangue'a 'da'igu øth<sub>u</sub> <sub>u</sub> yá 'y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> ra z<sub>u</sub>th<sub>u</sub>, ne im be<sub>u</sub>n y<sub>u</sub> ja'i y<sub>u</sub> hogam'b<sub>u</sub>ehni <sub>u</sub>. Pe da zøn ra pa da nu ran <sub>u</sub>nb<sub>u</sub> din the<sub>u</sub> 'be'a bi 'yøt'e.

*Ran <sub>u</sub>nb<sub>u</sub> bi nu ra Pablo nguetho rá 'bäiui ra Cristo a*

<sup>16</sup> Pe <sub>u</sub>mme dí nde ah<sub>u</sub> gui 'yøhmb<sub>u</sub> 'be'a dí xi ah<sub>u</sub>, madague'b<sub>u</sub> guím be<sub>u</sub>mhb<sub>u</sub> ngue dí tontogä ts'<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> dí mans<sub>u</sub> 'be'a dí øt'ä.

17 Nu'bu dí mmanse 'be'a dí øt'ä, ðna gue'bu hinga gue'a bi xicä Oja ngue gam ma, pe ðna gue'bu dí tontogä ts'u 'bu dí mangä tengu na.

18 Pe nu yu 'yohu bu i xi ahu nangu yün hose, nuya necä ga xi ahu ts'u nangu man hose.

19 Nu ahu emme xun ho nin 'yomfɛnihu, pe emme guí ðyahu guí øhmbu 'be'a i xi ahu yu tonto.

20 Ne emme gadí hohu gan 'yɛhɛhu to'o in nde di manda ahu, madague'bu i hä ahu o gue i ä ahu 'be'a gätho i ja ahu. Ne guín numansuhu u emme din 'yɛzɛhe, madague da mbep'a ni hmihu, pe guexta'a guí tɛnhdu u.

21 Nugä'be hinguí sä ga øt'be tengu u, pe gue'a gním mamhu hin'yu ma ts'edigä'be. Nu'u yu 'yohu guí 'buhmbu bu im man yün hose. Necä ga hut'anzambu gam mangä ts'u nangu man hose, tengu n'da ra tonto.

22 Ná yat'u ngue yu hebreo u, pe necä drá hebreogä. Ne ná yat'u gue yu israel u, pe necä drá israegä. Ne ná yat'u gue yüm bom'beto ra Abraham u, pe necä drám bom'betogä ra Abraham.

23 Ne ná yat'u ngue yu 'yɛhe ra Cristo u, pe nugä man'da drá 'yɛhegä a ra Cristo xinda gue'u. Nuya dí mmanse mangä tengu n'da ra tonto. Nugä man'da xun ngu ra 'befi dí øt'ä xinda gue'u 'da yu 'yohu, ne man'da xun ngu yu nidí dán ofädigä, ne xun ngu yu nidí dá nu ran unbi nangu yu fɛi, ne xun ngu yu nidí mi ðna xtá thogä.

24 Ne cut'a nidí bi 'yørcä 'däte ma 'de'magato yu fɛi u ma mɛnguhe yu judío.

25 Ne nhyundí bi 'benzagä, ne n'dandí yu ja'i bi bat'adogä. Ne nhyundí án xɛn'a ra barco mi hugä

buya, bi zo bu ja ra dehe, ne 'däte ma goho ora dá o bu ja ra dehe buya.

26 Pe xun ngu yu nidj dán 'yogä ne xun ngu yu nidj má guepu xcá tugä bu ja yu dæthe, nepu 'buh yu bæ. Ne bi gorcä ra 'yu ma menguhe yu judío, ne'u hing yu judío. Ne mi æna xtá thogä bu ja yu hnini nepu ja yu dæpo. Ne dá hu yu barco bu æmme en ra dehe ran dæhi æmme nts'utho. Ne mi æna xtá hyogä u yu hyäte 'yæc'yæi.

27 Ne ja'bu æmme dá yäcä nangu ma 'befi, ne bin unba ma ja'i, ne ja'bu nya'a thoho hin dán açä. Ne ja'bu nya'a thoho hin dán sihmegä, xinga gue ra dehe dá sigä. Ne ja'bu xun se nguetho hinga xot'a ma pahngä.

28 æmme xun hæi 'be'a dí øt'ä, ne'u yu 'yæc'yæi gætho hønbu go hapu dim peti æmme dí hædumbui ga jamansugä u.

29 Ne'a dí øt'ä 'da'angu dí sägähe u 'be'a gætho i sä u, nu'bu 'bu a n'da ra 'yæc'yæi xun güent'i, dí com'be rán güent'i a. Ne nu'bu n'da ra 'yæc'yæi i øt' ran ts'o, nugä æmme dí cuægä nangu a to bi 'bæpi da 'yøt'e.

30 Pe nu'bu i ja a dín nde dá yädä, pe hønt'a dán güent'igä dá yädä.

31 Nu Oja rá Ta ma Hmuhu ra Jesucristo majapi mazai a, i paði ngue hing ra fehni dím mangä.

32 Tengu dá øt'ä n'dandj nu'bu mám 'bucä bu ja ra hnini Damasco, nu'bu min ts'ut'abi ra Aretas, ne nu'a ra ts'ut'abi bi xi u yu dofui da gorca ra 'yu bu ja ra goxthi rá mbä't'i ra hnini, mim bæni ngue da bændgä bu.

33 Pe nugä dá pøngä bu ja n'da ra ventana ne dá hugä bu ja n'da ra dæ'bøts'e, ne nu'u ma amigo bi

ca'ma ra 'bøts'e ngue ra xahi b<sub>u</sub> thi rá mbä't'i ra hnini. Ne him bi bændgä <sub>u</sub> y<sub>u</sub> cot'yu. Mahotho dá øt'ä 'b<sub>u</sub> má pøngä b<sub>u</sub> ja ra hnini Damasco.

## 12

### *Oja bi 'yurp<sub>u</sub> mahøts'i ra Pablo*

<sup>1</sup> Nu'b<sub>u</sub> dí m mansægä 'be'a dí øt'ä, hin te di muui. Pe guemhma ga xi ah<sub>u</sub> 'be'a bi 'yurcä ra Hmu mahøts'i 'b<sub>u</sub> n'dandj.

<sup>2</sup> Bi bonga 'de'magoho njeya Oja bi zixcä b<sub>u</sub> mahøts'i. Hin dí pácä 'b<sub>u</sub> ne'a ma ngøc'yei o hin'na, pe Oja pãdi 'ber<sub>u</sub> ín ja.

<sup>3</sup> Hønt'a dí pácä ngue dá mba mahøts'i, hin dí pácä 'b<sub>u</sub> n'youi ma ngøc'yei o hin'na, hønt'a Oja pãdi 'be'a dá øt'ä.

<sup>4</sup> Ne nu'b<sub>u</sub> mí ts'ixcä b<sub>u</sub> guep<sub>u</sub> mahotho, dá øcä 'be'a bi hmam b<sub>u</sub>, ne njongui man y<sub>u</sub> ja'i tengu a. Ne him bin 'dac ran t'èdi gam ma 'be'a dá øp<sub>u</sub>.

<sup>5</sup> Ne nuna bi t'ørcä í sä xcá yãdä a 'b<sub>u</sub> gue'a xcá bøni gam ma, pe hønt'a man hosegä gam mangä ngue dí pácä hin'y<sub>u</sub> ma ts'edi zehægä.

<sup>6</sup> Nugä í jagä 'be'a xcan 'yèxä 'b<sub>u</sub> xcá ndegä ne hin dadín hyät'ä tengu 'b<sub>u</sub> ra tonto, nguetho da zä xcá ma majuani 'be'a bi t'urcä. Pe hin dín nde ngue gue'a dí t'èscä a, pe dín nde ngue gue'a in nuse y<sub>u</sub> ja'i a dí øt'ä dí numansugä <sub>u</sub>, ne'a 'be'a øse ngue dí m mangä.

<sup>7</sup> Nugä dá nugä emme mahotho b<sub>u</sub>. Pe nu ra zithu bi 'dacä n'da ran unbi dí sägä. Ne Oja bi un ran t'èdi da 'yørcä, ndeque hin dan 'yèzehægä nangue 'be'a bi 'yurcä Oja.

<sup>8</sup> Nε hyundj dá äpä Ojä ngue di 'uec'i ts'ɥ ran ɥ i jagä.

<sup>9</sup> Pε nu'a Ojä bi xiqui hin di 'uec'a ran ɥ, pε di 'dacä rá mate nε rá ts'edi sä ga hä't'ä ran ɥnbi. “Nu'bɥ hin'yɥ ni ts'edizεhε, man'da di nεqui ma ts'edigä,” i εngä Ojä. Janangue'a nu'bɥ hin'yɥ ma ts'edi zεhεgä, man'da εmme dadín johyagä, nguetho dí pãcä ngue'a man'da dí nεqui rá ts'edi ra Cristo.

<sup>10</sup> Nuya hingui tu ma mbɥi 'bε'a dí øt'ä, madague'a xɥn ngu yɥn ɥnbi dín nugä, ngue di c'aman'ug yɥ jã'i, uague i pa ma ɥguigä. Nε hingui tu ma mbɥi nangue 'bε'a i ørca yɥ jã'i 'bɥ dí øt' rá 'bεfi ra Cristo. Nguetho nu'bɥ hin'yɥ ma ts'edi, pε man'da di 'dac rá ts'edi ra Cristo.

*I hãh rá mbɥi ra Pablo nangue yɥ 'yεc'yεi bɥ Corinto*

<sup>11</sup> Nu'a 'bε'a guím bεngahɥ, jatho ga xi'asεhɥ 'bε'a dí øt'ä, tengu 'bɥ drá tontogä. Man'da xɥn ho 'bɥ xquím mansεhɥ man hogä xinda gue'bɥ gam mansεgä. Nu yɥn 'yohɥ guí tεnhdɥ, hin'yɥ 'bε'a i ja ɥ ngue hin'yɥgä, madague'a nte i jagä a di muui.

<sup>12</sup> Nu'bɥ mám 'bucä bɥ, dá ut'ahɥ ngue majuani ma 'bäigä'be ra Jesucristo, hin dán xømbɥi 'bɥ má ut'ahɥ yɥn t'øt'e nuixte nε yɥ hyonya nt'øt'e gue gá nusεhɥ 'bɥ mám 'bɥhmbɥ bɥ.

<sup>13</sup> Hanja guím mamhbɥ ngue hin dá øt'ahɥ bɥ tengu dá øt'ä bɥ 'bɥh mi'da yɥ 'yεc'yεi. Pε 'da'angu dá øt'ahɥ, pε hønt'a n'da, ngue hin dá ä ahɥ 'bε'a dá hongä. Ha gue'a gni 'yεnjɥ hingui ho a dá øt'ä. Pε dami pungahɥ 'bɥ.

<sup>14</sup> Nuya ná hyundj ga mbagä bɥ. Nε hin te ga ä'ahɥ 'bε'a dí hongä mahø'n'a, nguetho hin dín

ndegä a ni mbetih<sub>u</sub>, pε dín ndegä gan jah<sub>u</sub> tengu 'b<sub>u</sub> ma t'uhni ah<sub>u</sub>. Ne hinga gue'<sub>u</sub> y<sub>u</sub> t'uhni i pε'ts'i 'be'a i hon rá ta o rá mbe. Pε nu y<sub>u</sub> ta ne y<sub>u</sub> mbe i pε'ts'i 'be'a da hyon yú t'uhni.

15 Pε da hyu ma mb<sub>u</sub>i 'b<sub>u</sub> da zä ga 'bedi 'be'a gätho dí pε'ts'i guerp<sub>u</sub> da zä ga hon'na ran ho ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>, ne guerp<sub>u</sub> go him mi sä dam pεfi ga zε'ah<sub>u</sub>. Pε masque hin gadí huεgah<sub>u</sub> tengu b<sub>u</sub> na huεc'ah<sub>u</sub>.

16 Ne guím mamhb<sub>u</sub> majuani ngue hin te dá hãcä ni mbetih<sub>u</sub>, pε guím bεmh<sub>u</sub> 'da ah<sub>u</sub> ngue dá tãcä ni mbetih<sub>u</sub> ngue guí εmh<sub>u</sub> dá hä ah<sub>u</sub>.

17 Ha guím bεmh<sub>u</sub> dá hä ah<sub>u</sub> ngue dá pεn'nah<sub>u</sub> y<sub>u</sub>m 'bεhni b<sub>u</sub>.

18 Nugä dá ndep ra Tito da mba b<sub>u</sub>, in 'youi man'da ma cuh<sub>u</sub>. Guí pãhmb<sub>u</sub> hin te bi dãha ngue dãmá 'yã ah<sub>u</sub>. Nguetho 'da'ingu dím bεngä'be ra Tito ngue dadí huεc'a'be, ne 'da'ingu b<sub>u</sub> na øt' ma 'bεfi'be.

19 Ma cu'ah<sub>u</sub>, dadí huεc'ah<sub>u</sub>, dín 'yoh<sub>u</sub> ra Cristo. Ne Ojã pãdi majuani a dím mam'be ya, ngue dí hom'be 'be'a dín te ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub>. Janangue'a dí honi ga tãpã <sub>u</sub> y<sub>u</sub>m hma him majuani, ngue im man'<sub>u</sub> y<sub>u</sub> hyãte di <sub>u</sub>gui. Ne hinga gue'a guím bεmh<sub>u</sub> 'da ah<sub>u</sub>, ngue guí εmh<sub>u</sub> dí hom'be guin numanhoj<sub>u</sub>.

20 Pε dí su ngue hin gan numanhogä 'be'a guí øth<sub>u</sub> b<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> dá mbagä b<sub>u</sub>. Pε ne da du ni mb<sub>u</sub>ih<sub>u</sub> 'be'a ga xi ah<sub>u</sub> b<sub>u</sub>ya. Dí su ngue ga tñ ah<sub>u</sub> gadín sahmb<sub>u</sub> n'da ngu n'da ah<sub>u</sub>, ne gadín seyabah<sub>u</sub>, ne gadín cuεf<sub>u</sub> n'da ngu n'da ah<sub>u</sub>, ne gadín tãf<sub>u</sub> n'da ngu n'da ah<sub>u</sub>, ne gadín c'ãman'uh<sub>u</sub>, ne gadín 'yøspatho 'be'a gadín xihmb<sub>u</sub>, ne gadín 'yεzehεh<sub>u</sub>, ne dí su ga tñ ah<sub>u</sub> hinga gue'a guí øth<sub>u</sub> b<sub>u</sub> ja nim pεtih<sub>u</sub>.

21 Nε nu'bu dá mbagä bu, dí su ngue ma Ojahu di jaqui ga pe'ts' ma sä nangué 'be'a guí øthu bu. Nε din jagä ra dumbai nangué to'o bi 'yøt' ran ts'o mam'bet'o, nε guexta'a hin ni päh yá mbai, him bi 'yáp rá punbi Oja nangué ran ts'o bi 'yøt'e, gue'u bi 'yøt' ran 'yomt'eni, nε'u bi zinba yá xisu mi'da yan 'yohu.

## 13

### *Rán zofo ra Pablo, nε yan zεngua*

1 Na hyundi ya ga mbagä bu gan nu ahu. Nε nu'bu dá mbagä bu, ga juanbä u i 'bähmbu u yoho o gue hyu yu testigo.

2 Nu'bu mám 'bucä bu mam'bet'o dá damhya u to'o zai i øt' yan ts'o. Nuya ga xi'u mahøn'a nε gätho mi'da ahü, nu'bu dá mbagä bu mahøn'a, to'o gätho i øt' ran ts'o hin ga huεthoho u.

3 Nε nu'ahu da zä gui pahmbu xun ho ngue majuañi rá ts'edi ra Cristo 'bu ja a dí m mangä buya, nε him ma ts'edi zεhεgä. Nε nu'a ra Cristo hingui 'beh rá ts'edi nε guí pahmbu nguetho dim pepu mbo ni mbaihu rá ts'edi.

4 Nu ra Cristo him mi ja rá ts'edi 'bu mi du bu ja ra pont'i, pe nuya i 'bai nangué rá ts'edi Oja. Nεcä'be hin'yu ma ts'edi zεhe'be tengu tho a ra Cristo 'bu mi du, pe nuya dí n'yohe ra Cristo nangué rá ts'edi Oja, n'damhma da zä ga hoc'ahu bu.

5 Nuya n'da ngu n'da ahü dami bεmhbu xun ho mbo ni mbai zεhεhu, janangué'a gui pahmbu majuañi guí εc'yεihu o hin'na. Nu'bu hin gán hyä zεhεhu, sä gui pahmbu majuañi i 'bupu mbo ni mbaihu ra Cristo.



6 Nεcä'be dín nde ah<sub>u</sub> gui paḥmb<sub>u</sub> ngue majuaṇi dí εc'yεi'be ra Cristo.

7 Dí äp'be rá ts'edi Ojaḅ ngue gui 'yøth<sub>u</sub> ran ho, nε hin nangue da bømanho ma 'bεfi b<sub>u</sub>, nguetho man'da dín nde ah<sub>u</sub> gam 'b<sub>u</sub>manhoh<sub>u</sub> ra Cristo, xinda gue'b<sub>u</sub> guin numansuc'be.

8 Nugä'be hin dín ndehma ngue ga hεm'be to'o i øt'a majuaṇi pε hønt'a dín nde ga øt'be 'bε'a di zε u.

9 Da hyu ma mbui'be 'b<sub>u</sub> di zac ni mbuih<sub>u</sub> nangue Ojaḅ, madague'a guím bεmh<sub>u</sub> ngue hin'y<sub>u</sub> ma ts'edi'be. Pε hønt'a dí äp'be Ojaḅ ngue din te ni mbuih<sub>u</sub> nangue Ojaḅ.

10 Dí o't'ah<sub>u</sub> ngue gui hoc ni mbuih<sub>u</sub>, nguetho hin dín nde nts'edi ga daḡhyaḅ ah<sub>u</sub> 'b<sub>u</sub> dá mbagä b<sub>u</sub>. Nu Ojaḅ bi 'dacä ran t'εdi ngue ga tet'a ni mbuih<sub>u</sub>, pε him bi 'dac ran t'εdi ga u't'a ni mbuih<sub>u</sub>.

11 Nuya hønt'a dí xi'ah<sub>u</sub> ya, ma z<sub>u</sub> cu'ah<sub>u</sub>, Ojaḅ gui cohmb<sub>u</sub> b<sub>u</sub> guí 'b<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub>. Pε man'da din te x<sub>u</sub>n ho ni mbuih<sub>u</sub>. Nε dami bεmh<sub>u</sub> 'bε'a gätho dá xi'ah<sub>u</sub>, nde'b<sub>u</sub> n'dat'a guim bεmh<sub>u</sub> n'da ngu n'da ah<sub>u</sub>, nε gam 'b<sub>u</sub>manhoh<sub>u</sub>, nε hin gan s<sub>u</sub>hmb<sub>u</sub> b<sub>u</sub>. Nε Ojaḅ da zä man'da di huεc ah<sub>u</sub> nε da hyu ni mbuih<sub>u</sub>.

12 N'da ngu n'da dami zomanhoth<sub>u</sub> nangue ran huεcate, nguetho n'dat'a ra Hmu dí tεnhd<sub>u</sub>.

13 Nε gätho y<sub>u</sub> 'yεc'yεi 'b<sub>u</sub>cua i pεn'nah<sub>u</sub> ran zεngua.

14 Nu rá mate ma Hmu<sub>u</sub> ra Jesucristo, nε rán huεcate Ojaḅ, nε rá m fäts'i rá Hogandāhi Ojaḅ dí comhb<sub>u</sub> gätho ah<sub>u</sub>. Nε hønt'a dí xi'ah<sub>u</sub> ya.

**Ra 'da'yohogui nangué ma Hmuh<sup>†</sup> ra  
Jesucristo  
New Testament in Otomi, Eastern Highland  
(MX:otm:Otomi, Eastern Highland)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Eastern Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Sierra [otm], Mexico

**Copyright Information**

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Otomi, Eastern Highland

**© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
eed5311a-6154-516f-aead-3829b2989366